

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
Voiture de tourisme	V W	53 - SCIROCCO * moteur FH (70 CV)	CH 0852 67

Constructeur	Volkswagenwerk AG, Wolfsburg (D)
Identification	"SCIROCCO .. " * sur le couvercle du coffre. - "53" sur plaquette du constructeur "53,2" devant le No du châssis (troisième chiffre = millésime)
Plaquette constr.	à côté de la fermeture du capot
No du châssis	à droite, en haut, sur l'appui du ressort, sous le capot
Ident. du moteur	"FH" à gauche, sur le bloc, sous la troisième bougie
Importateur princ.	A M A G Automobil- und Motoren AG 5116 Schinznach-Rad
Véhicule homologué	5342000020 Signes fixes dans code du type 53 + 53,2

<u>CHASSIS</u>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique, toute synchronisée ou automatique
Nombre de vitesses	4 ou 5 Entraînement avant
Frein de service	hydraulique, 2 circuits (diagonal) AV- disques / AR- à expansion interne sur demande assisté par dépression
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	par différence de pression, lampe-témoin séparée

<u>MOTEUR</u>			
Marque	V W	Type	F H
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Alésage	76,5	Course	80
Cylindrée	1471	CV-Impôt	7,49
Puissance en CV	70 DIN	à t/min	5800
Bruit	80 dB/A. à t/min		5800
Silencieux	2 = 235 x Ø 70 450 x 160 x 87		
Mesure des gaz	CFE 70/220; 2,0 % à 950 t/min ± 50		
Déparasitage	OCE annexe B chiffre 4 = A + 2		

<u>CARROSSERIE</u>	
Nombre de portes	2 Indic. vit. km/h
Ceintures sécurité	oui Rétroviseur intérieur + gauche
Cale	Attelage
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places t	5 av 2 centre ar 3

<u>POIDS</u>			
	avant	arrière	total
Poids à vide	510	290	800 (+)
Charge utile	105	245	350
Poids total	615	535	1150
Garantie fabr.			1180
Dimens. pneus	155 SR 13	155 SR 13	(Variantes voir remarques)
Ply / atü	1,8	1,8	
Charge pour V max	710	710	
	180	180	

<u>DIMENSIONS</u>	
	int. ext.
Longueur	3875 Empattements 2400 /
Largeur	1625 /
Hauteur	1310 Voie av 1390 ar
Porte à faux lat.	Voies av - ar
	av 820 ar 1349 - 1358
	ar 655 Braquage g 10,0 d 9,40
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

Garantie poids remorquable avec frein	900
Garantie poids remorquable sans frein	400
Garantie poids de l'ensemble	-
Poids remorquable testé	900
Vitesse maximale selon le constructeur	161
Vitesse maximale testée	-

## EQUIPEMENT

Feux de route CR ou FR ou HCR (E)  
 Feux route compl. -  
 Feux de croisement CR ou FR ou HCR (E)  
 Feux de position A (E)  
 Feux de brouillard - Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E) Feu de recul 2/ séparés  
 Clignoteurs av 1 (E) l 1 ar 2a (E)  
 Catadioptres av 1 l 1 ar I (E)  
 Feux de gabarit av 1 l 1 ar 1  
 Avert. optique oui Eclair. plaque 2/ au centre §)  
 Essuie-glace 2 balais avec/sans lave-glace  
 Avertisseurs HELLA CQ1 781 ou "el" 20005 90 - 104 dB/A  
ROSCHE CH 5 0301 06/07/03 90 - 104 dB/A  
KLAXON TP AR 271 à 276 / EVIG AK 12 90 - 104 dB/A

## INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Voiture de tourisme  
 Marque et type VW 53 - SCIROCCO \*)  
 Homologation  
 No CH 0852 67  
 Carrosserie limousine  
 Places total 5 avant 2  
 Poids à vide 800 (+) Carburant 8  
 Charge utile - Cylindres 4  
 Poids total 1180 Cylindres 4

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

\*) Désignation du type: 53 - SCIROCCO S ) se différencie par les accessoires et l'aménagement  
 LS )  
 TS )

+) Poids à vide : pour les véhicules avec transmission automatique + 25 kg

Variante de pneus : 155 SR 13 710 kg à 1,8 atü 180 km/h; jantes 5 J 13, sur demande en alliage léger  
 165 / 70 SR 13 660 1,8 180 ; 4 1/2 J 13, -  
 175 / 70 SR 13 730 1,8 180 ; 5 J 13, sur demande en alliage léger

§) Eclairage de la plaque de contrôle: avec un socle de 15 mm, convient pour la plaque unique.

Lieu et date de l'homologation

J Wolfsburg, 4 - 7.2.74

HOMOLOGATION CENTRALE DES TYPES DE VEHICULES

Voiture de tourisme

V W

53 - Scirocco  
moteur FH (70 CV)

CH 0852 67

## FICHE COMPLÉMENTAIRE I.

Complément du 21.10.74 - MiAtténuation du bruit: variante sans pot de détente (235 x  $\phi$  70 mm) = 82 dB/A à 5800 t/min